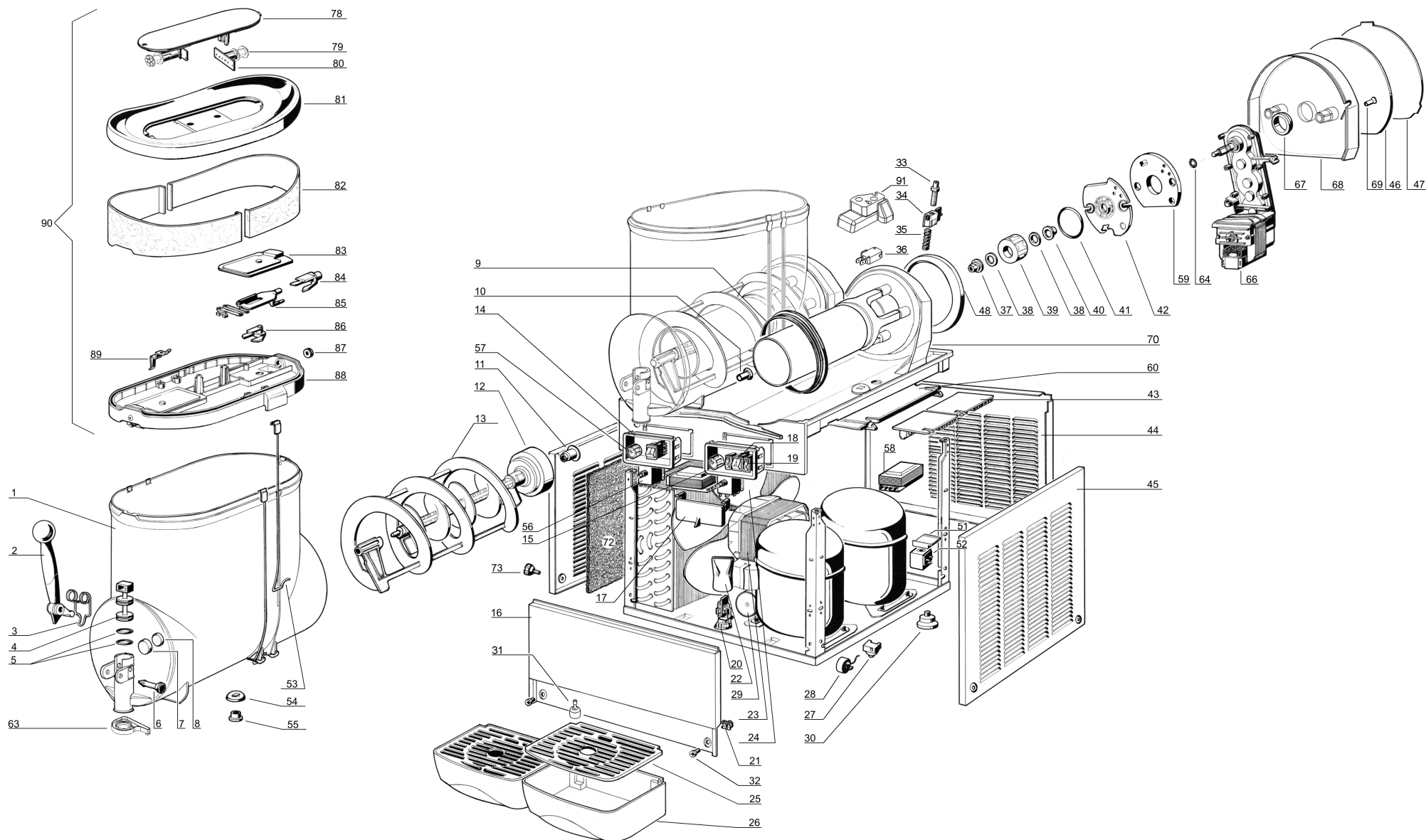


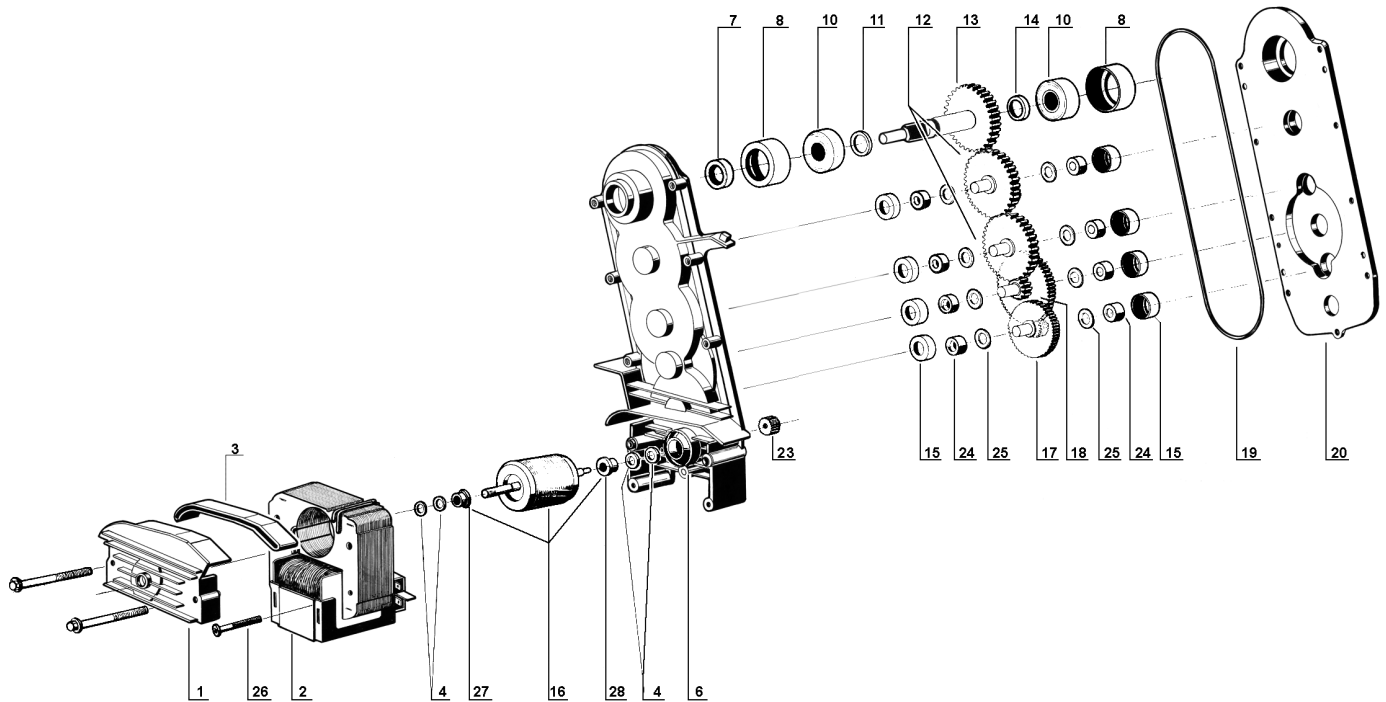
I ELENCO RICAMBI**GB SPARE PARTS LIST****F LISTE DES PIECES DE RECHANGE****D ERSATZTEILLISTE****E DESCRIPCION PIEZAS DE REPUESTO**

1	22800-17403	Contentitore	Bowl	Réservoir	Behälter	Contenedor
2	22800-14910	Leva rubinetto	Faucet handle	Levier de débit	Zapfhebel	Palanca grifo
2	22800-14911	Leva rubinetto nera	Black faucet handle	Levier de débit noir	Zapfhebel	Palanca grifo nera
3	22800-15002	Molla per leva rubinetto	Faucet handle spring	Ressort du livier de débit	Hahn-Feder	Muelle de la palanca grifo
4	22800-14802	Pistone per rubinetto	Faucet piston	Piston du robinet	Kolben für Hahn	Pistón del grifo
5	22800-15100	OR per pistone rubinetto	Faucet piston OR	Joint OR du piston du robinet	O-ring für Hahn	Junta OR del pistón grifo
6	22800-22100	Perno per leva rubinetto	Faucet handle pin	Pivot pour levier de débit	Fixierstift	Pivote de la palanca
6	22800-22160	Perno per leva rubinetto nera	Black Faucet handle pin	Pivot pour levier de débit noir	Fixierstift (schwarz)	Pivote de la palanca nero
7	22800-23502	Calotta per boccola	Thrust washer rubber cap	Calotte pour butée	Büchsegehäuse (aus Gummi)	Tapa de goma para buje
8	22800-23501	Boccola di rasamento	Thrust washer	Butée	Büchse	Arandela de empuje
9	22800-17201	Guarnizione per contenitore	Bowl gasket	Joint du réservoir	Behälterdichtung	Junta del contenedor
10	10028-02803	Boccola frontale per spalla	Rear wall front bushing	Douille extérieure	Äußere büchse	Buje exterior
11	10028-02801	Boccola per mescolatore	Auger bushing interno	Douille pour racloir intérieur	Innere Schneckenbüchse	Buje para rascador interior
12	33800-08001	Mescolatore interno	Auger	Racloir intérieur	Innere Schnecke	Rascador interior
12	33800-08003	Mescolatore interno nero	Black auger	Racloir intérieur noir	Innere Schnecke (schwarz)	Rascador interior nero
13	22800-16105	Raschiatore esterno	Outer spiral	Racloir extérieur	Äußere Schnecke	Rascador exterior
14a	22800-16502	Portainterruttori senza int.	Switch box generale	Boîte porte-interrupteurs	Schaltergehäuse	Panel para interruptores
14b	22800-16505	Portainterruttori senza int.	Black switch box generale nero	Boîte porte-interrupteurs noir	Schaltergehäuse (schwarz)	Panel para interruptores nero
14c	22800-16562	Portainterruttori senza int.	White switch box generale bianco	Boîte porte-interrupteurs blanc	Schaltergehäuse weiß	Panel para interruptores blanco
15a	22800-16402	Portainterruttori con int.	Power switch box generale	Boîte porte-interrupteur général	Schaltergehäuse mit Schalter	Panel para interruptor general
15b	22800-16404	Portainterruttori con int.	Black power switch box generale nero	Boîte porte-interrupteur général noir	Schaltergehäuse mit Schalter	Panel para interruptor general nero
15c	22800-21712	Portainterruttori con int.	White power switch box generale bianco	Boîte porte-interrupteur général blanc	Schaltergehäuse mit Schalter weiß	Panel para interruptor general blanco
16a	22800-21707	Pannello lato rubinetto	Dispensing side panel	Panneau côté robinet	Frontwand	Panel lado grifo
16b	22800-21709	Pannello lato rubinetto nero	Black dispensing side panel	Panneau côté robinet noir	Frontwand (schwarz)	Panel lado grifo nero
16c	22800-21712	Pannello lato rubinetto	White dispensing side panel bianco	Panneau côté robinet blanc	Frontwand weiß	Panel lado grifo blanco
17a	22800-16603	Sportello coprinterruttori	Switch panel cover	Couvercle boîte interrupteurs	Schalterabdeckung	Tapa panel interruptores
17b	22800-16602	Sportello coprinterruttori	Black switch panel cover nero	Couvercle boîte interrupteurs noir	Schalterabdeckung (schwarz)	Tapa panel interruptores nero
17c	22800-16660	Sportello coprinterruttori	White switch panel cover bianco	Couvercle boîte interrupteurs blanc	Schalterabdeckung weiß	Tapa panel interruptores blanco
18	22800-24200	Interruttore a 3 posizioni	3-position switch	Interrupteur 3-positions	Umschalter	Interruptor de 3 posiciones
19	22800-24300	Interruttore a 2 posizioni	Switch	Interrupteur	Schalter	Interruptor
20	000	Passabloccacavo	Terminal block with cable clamp	Borne avec fixation du câble	Anschlußklemme m. Kabeleinführung	Pasacable
21	10554-45001	Clip	Clip	Clip	Clip	Clip
22	22800-12701	Protezione	Terminal block protection	Protection borne	Schutzkappe	Protección pasacable
23a	000	Motore ventilatore (2 compressori)	(2) Fan motor (2 compressor)	Moteur ventilateur (2 compresseur)	Lüftermotor (2 kompressor)	Motor ventilador (2 compresor)
23b	000	Motore ventilatore (1 compressore)	(1) Fan motor (1 compressor)	Moteur ventilateur (1 compresseur)	Lüftermotor (1 kompressor)	Motor ventilador (1 compresor)
24	22800-13202	Ventola (2 compressori)	Fan blade (2 compressor)	Hélice (2 compresseur)	Lüfterflügel (2 kompressor)	Aspas (2 compresor)
24	21488-00000	Ventola (1 compressore 50Hz)	Fan blade (1 compressor 50Hz)	Hélice (1 compresseur 50Hz)	Lüfterflügel (1 kompressor 50Hz)	Aspas (1 compresor 50Hz)
24	22800-13200	Ventola (1 compressore 60Hz)	Fan blade (1 compressor 60Hz)	Hélice (1 compresseur 60Hz)	Lüfterflügel (1 kompressor 60Hz)	Aspas (1 compresor 60Hz)
25a	22800-00520	Griglia cassetto	Drip tray cover	Couvercle tiroir égouttoir	Tropfgitter	Rejilla cajón recoge-gotas
25b	22800-00525	Griglia cassetto nera	Black drip tray cover	Couvercle tiroir égouttoir noir	Tropfgitter (schwarz)	Rejilla cajón recoge-gotas nero
25c	22800-00570	Griglia cassetto bianca	White drip tray cover	Couvercle tiroir égouttoir blanc	Tropfgitter weiß	Rejilla cajón recoge-gotas blanca
26a	22800-00621	Cassetto raccogli gocce	Drip tray	Tiroir égouttoir	Tropfschale	Cajón recoge-gotas
26b	22800-00625	Cassetto raccogli gocce nero	Black drip tray	Tiroir égouttoir noir	Tropfschale (schwarz)	Cajón recoge-gotas nero
26c	22800-00670	Cassetto raccogli gocce	White drip tray bianco	Tiroir égouttoir blanc	Tropfschale weiß	Cajón recoge-gotas blanco
27	***	Relè	Relay	Relais	Start-Relais	Relé
28	***	Salvatore	Overload protector	Protège moteur	Klixon	Guardamotor
29	***	Condensatore d'avviamento	Starting capacitor	Condensateur de démarrage	Startkondensator	Condensador de arranque
30	22800-10000	Piedino	Rubber leg	Petit pied	Justiefüße	Pie nivelador
31	22900-06300	Galleggiante livello	Float level	Le niveau du flotteur	Schwimmer-	nivel de flotación

32	10502-55010	Vite inox per fissaggio pannelli	Stainless steel fixing screw for panel	Vis inox de fixation panneau	Scranber für frontwand	Tornillo inox fijacion paneles
33	22800-16700	Vite di regolazione densità	Density adjustment screw	Vis de régulation densité	Regulierschraube	Tornillo regulador densidad
34	22800-16961	Bloccetto guidamolla	Shaped nut	Ecrou-guide du ressort	Führung für Feder	Tuerca-guida del muelle
35	22800-16800	Molla	Spring	Ressort	Feder	Muelle
36	22800-09301	Microinterruttore	Microswitch	Microinterrupteur	Mikroschalter	Microinterruptor
37	10028-02802	Boccola posteriore per spalla	Rear wall rear bushing	Douille intérieure	Innere büchse	Buje interior
38	10028-02805	Ranella per rotore magnetico	Magnetic drive washer	Rondelle pour rotor intérieur	Innere Rotorscheibe	Arandela para rotor interior
39	33800-09601	Rotore magnetico	Magnetic drive	Rotor intérieur	Innere Rotor	Rotor interior
40	10028-02800	Boccola per flangia	Flange bushing	Douille pour brige	Flanschbüchse	Buje para brida
41	10028-02804	OR 3231	Flange OR 3231	"OR" pour bride	O Ring für flansch	OR para brida
42	22800-15370	Flangia di supporto motoriduttore	Gear motor flange	Bride pour motoréducteur	Motoruntersetzungsflansch	Brida para motoreductor
43	22800-05258	Ritardatore elettronico GL	GL Delay electronic device (PWB)	Circuit imprimé de contrôle GL	Elektronik GL	Circuito electronico GL
44a	22800-00010	Pannello posteriore	Back panel	Panneau arrière	Rückwand	Panel posterior
44b	22800-00011	Pannello posteriore nero	Black back panel	Panneau arrière noir	Rückwand (schwarz)	Panel posterior nero
44c	22800-00012	Pannello posteriore bianco	White back panel	Panneau arrière blanc	Rückwand weiß	Panel posterior blanco
45a	22800-00311	Pannello laterale	Side panel	Panneau latéral	Seitenwand	Panel lateral
45b	22800-00211	Pannello laterale nero	Black side panel	Panneau latéral noir	Seitenwand (schwarz)	Panel lateral nero
45c	22811-00311	Pannello laterale bianco	White side panel	Panneau latéral blanc	Seitenwand weiß	Panel lateral blanco
46	10028-03730	Foto coperchio posteriore	Rear cover picture	Photo carter postérieur	Foto für Deckel-Rückseite	Fotografia para tapa posterior
46	22800-29100	Foto coperchio posteriore (vers bianca)	Rear cover picture (white version)	Photo carter postérieur (version blanche)	Foto für Deckel-Rückseite (weiß-Version)	Fotografia para tapa posterior (versión en blanco)
47	10028-03702	Schermo per foto coperchio posteriore	Rear cover picture screen	Porte-photo carter postérieur	Displayscheibe für Foto der Rückseite	Armazón para fotografia tapa posterior
48	10570-13606	Guarnizione anticondensa	Insulation foam	Couche d'isolation	Isolierschaum	Espuma aislante
51	22800-23799	Coperchietto bobina elettrovalvola	Solenoid valve plastic cap	Couvercle plastique pour soupape électrique	kappe für Magnetspule	Protección de plástico para bobina electroválvula
52	***	Bobina per elettrovalvola gas	Solenoid valve coil	Bobine électrovanne	Magnetspule	Bobine electroválvula
53	22800-15203	Molla contatto elettrico coperchio	Light wire	Ressort de contact	Feder	Muelle para contacto luz
54	22800-22805	Gommino con contatto	Flexible contact	Joint avec contact	Kontakt	Gomita con contacto
55	22800-23000	Anello di ancoraggio	Fixing ring	Anneau de fixation	Befestigungsring	Anillo de fijación
56	33800-08300	Termostato	Thermostat	Thermostat	Thermostat	Termostato
57a	22800-14500	Manopola termostato	Thermostat knob	Pommeau du thermostat	Drehknopf für Thermostat	Pomo para termostato
57b	22800-14560	Manopola termostato bianca	White thermostat knob	Pommeau du thermostat blanc	Drehknopf für Thermostat weiß	Pomo para termostato blanco
58	000	Trasformatore	Transformer	Transformateur	Transformator	Transformador
59	10570-13602	Guarnizione anticondensa	Insulation foam	Couche d'isolation	Isolationsschaum	Espuma aislante
60	22800-14652	Supporto circuito stampato	PWB housing	Support du circuit imprimé	Halter für Elektronik	Soporte circuito electrónico
63	2R000-04110	Guarnizione raccogli condensa	Condensate collection seal	Joint de recueil de la condensation	Kondenswasserauffangdichtung	Junta colectora de condensación
64	10028-03217	OR per albero motoriduttore	Central shaft OR	Joint "OR" pour arbre moteur	O-ring für Zentralwelle	OR para eje central
66	000	Motoriduttore	Gear motor	Motoréducteur	Getriebemotor	Motoreductor
67	22800-22300	Boccola posteriore	Rear bushing	Douille postérieur	Büchse	Buje posterior
68a	22800-17532	Coperchio posteriore	Rear cover	Carter postérieur	Deckel	Tapa posterior
68b	22800-17531	Coperchio posteriore nero	Black rear cover	Carter postérieur noir	Deckel (schwarz)	Tapa posterior nero
68c	22800-17590	Coperchio posteriore bianco	White rear cover	Carter postérieur blanc	Deckel weiß	Tapa posterior blanco
69a	22800-22202	Vite di fissaggio	Rear cover fixing screw	Vis de fixation du carter	Scraube für Deckel	Tornillo de fijación de la tapa
69b	22800-22201	Vite di fissaggio nera	Black rear cover fixing screw	Vis de fixation du carter noir	Schraube für Rückdeckel (schwarz)	Tornillo de fijación de la tapa nera
69c	22800-22260	Vite di fissaggio bianca	White rear cover fixing screw	Vis de fixation du carter blanc	Scraube für Deckel weiß	Tornillo de fijación de la tapa blanco
70	33800-08224	Evaporatore completo (versione grigia)	Complete evaporator (grey version)	évaporateur complet (vers. gris)	Verdampfer komplette (version grau)	evaporador completa (vers. gris)
70	33800-08222	Evaporatore completo (versione nera)	Complete evaporator (black version)	évaporateur complet (vers. noir)	Verdampfer komplette (version schwarz)	evaporador completa (vers. negro)
70	33800-08280	Evaporatore completo (versione bianca)	Complete evaporator (white version)	évaporateur complet (vers. blanc)	Verdampfer komplette (version weiß)	evaporador completa (vers. blanco)
72	10028-00906	Filtro rigido condensatore	Condenser filter	Filtre du condenseur	Kondensatorfilter	Filtro del condensador
73a	10028-03307	Pomello grigio di fissaggio pannello lat.	Side panel fixing grey knob	Pommeau gris de fixation du panneau	Scraube für seitenwand	Pomo gris de fijación panel lateral
73b	10028-03303	Pomello nero di fissaggio pannello lat.	Side panel fixing black knob	Pommeau noir de fixation du panneau	Schraube für Seitenwand schwarz	Pomo nero de fijación panel lateral
73c	10028-03360	Pomello bianco di fissaggio pannello lat.	Side panel fixing white knob	Pommeau blanc de fixation du panneau	Scraube für seitenwand weiß	Pomo bianco de fijación panel lateral
78a	22800-17012	Supporto portalampade	Bulb socket support	Support des douilles	Halter für Lampensockel	Soporte portalámparas
78b	22800-17011	Supporto portalampade nero	Black bulb socket support	Noir support des douilles	Halter für Lampensockel schwarz	Negro soporte portalámparas

78c	22800-17010	Supporto portalampane bianco	White bulb socket support	White support des douilles	Halter für Lampensockel weiß	Blanco soporte portalámparas
79	10028-03810	Lampada	Bulb	Ampoule	Birne	Lampara
80	10028-04210	Portalampane	Bulb socket	Douille	Lampenhalter	Portalámpara
81a	22800-17007	Parte superiore cappello	Top cover upper part	Partie supérieure du couvercle	Deckel-Oberteil	Parte superior de la tapa
81b	22800-17006	Parte superiore cappello nera	Black top cover upper part	Partie supérieure du couvercle noir	Deckel-Oberteil (schwarz)	Parte superior de la tapa nera
81c	22800-17005	Parte superiore cappello bianco	White top cover upper part	Partie supérieure du couvercle blanc	Deckel-Oberteil weiß	Parte superior de la tapa blanco
82	22800-28100	Fotografia	Picture	Photo	Dia	Fotografia
82	22800-28100	Fotografia (vers bianca)	Picture (white version)	Photo (version blanche)	Dia (weiß-Version)	Fotografia (versión en blanco)
83	10028-04223	Copertura dispositivo bloccaggio coperchio	Plate for cover fixing device	Couverture pour dispositif de blocage	Platte für Deckelhalterung	Cobertura para sistema de bloqueo de la tapa
84	10028-04220	Tasto sbloccaggio coperchio	Cover unlock push button	Touche pour déblocage couvercle	Knopf der Deckelentriegelung	Botón para sistema de bloqueo de la tapa
85	10028-04222	Dispositivo bloccaggio coperchio	Cover fixing device	Dispositif de blocage couvercle	Schliessvorrichtung für Deckel	Sistema de bloqueo de la tapa
86	10028-04221	Sicura per dispositivo bloccaggio	Push button lock	Sécurité pour dispositif de blocage	Schliessknopf	Seguro para sistema de bloqueo de la tapa
87	10028-04224	Gommino tenuta perno di bloccaggio	Fixing pin gasket	Joint pour pivot de blocage	Dichtungsring des Befestigungszapfens	Goma para pivote del sistema de bloqueo de la tapa
88	22800-17105	Parte inferiore coperchio	Top cover lower part	Partie inférieure du couvercle	Deckel-Unterteil	Parte inferior de la tapa
89	22800-11701	Contatto per luce	Top cover light contact	Contact pour éclairage couvercle	Kontakt	Contacto para luz
90a	33800-04850	Coperchio con luce GL	GL Lighted top cover (ass.y)	Couvercle éclairé (complet) GL	Deckel mit Beleuchtung, komplett GL	Tapa completa con luz GL
90b	33800-04851	Coperchio con luce nero	Black lighted top cover (ass.y)	Couvercle éclairé (complet) noir	Deckel mit Beleuchtung, komplett (schwarz)	Tapa completa con luz nero
90c	33800-04854	Coperchio con luce bianco	White lighted top cover (ass.y)	Couvercle éclairé (complet) blanc	Deckel mit Beleuchtung, komplett weiß	Tapa completa con luz blanco
91	10028-03223	Gommino di protezione micro	Micro-switch protection	Protection micro-interrupteur	Microschalterabdeckung	Goma de protección microinterruptor
***	Ordinare con sigla riportata sul pezzo	Please order what printed on piece	Mentionner indicatif imprimé sur la pièce	Diese Teile bitte anhand der aufgedruckten Nummern bestellen	Pedir com la identificación marcada en la pieza	
○○○	Vedere tabella	See table	Voir tableau	Siehe Tabelle	Ver tabla	
	○○○	230V 50HZ	240V 50HZ	115V 60HZ	220V 60HZ	
	20	22800-05501	22800-05500	22800-05500	22800-05500	
	23A	33800-00605	33800-00605	33800-00606	33800-00607	
	23B	33800-00608	33800-00608	33800-00611	33800-00608	
	58	22800-18230	22800-18230	22800-18231	22800-18230	
	66	33800-04740	33800-04743	33800-04741	33800-04742	

- I** **MOTORIDUTTORE**
GB **GEAR MOTOR**
F **MOTOREDUCTEUR**
D **MOTORUNTERSETZUNG**
E **MOTORREDUCTOR**



1 22800-22657 Ponticello completo	diBracket with bush	Support avec coussinet	Vorderes Lager	Soporte con buje
2  Statore	Stator	Stator	Stator	Estator
3 10028-03213 Guarnizione di protezione statore	Stator protection gasket	Joint protection du stator	Deckeldichtung für Stator	Junta de la cobertura estator
4 10028-03201 Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandella
6 33800-03804 Scatola completa di boccola	Gear box with bushing	Boîte du réducteur avec coussinet	Gehäuse mit Lager	Caja reductor con buje
7 22800-22615 Anello di tenuta	Seal retainer	Anneau d'étanchéité	Schraube	Junta de retención
8 10028-03216 Calotta porta cuscinetto	Ball bearing rubber cap	Calotte pour roulement à billes	Lagergehäuse (aus Gummi)	Tapa de goma para cojinete
10 22800-22613 Cuscinetto Ø 28 mm	Ball bearing Ø 28 mm	Roulement à billes Ø 28	Lager Ø 28	Cojinete de bolas Ø 28
11 10028-03202 Distanziale spessore 1,5 mm	1.5 mm spacer	Entretoise 1,5 mm.	Scheibe 1,5 mm	Distancial 1,5 mm.
12 22800-22611 Terza ruota dentata	Third gear	Troisième engrenage	3a Zahnrad	Tercero engranaje
13 22800-22653 Quarta ruota dentata	Fourth gear	Quatrième engrenage	4a Zahnrad	Cuarto engranaje
14 10028-03203 Distanziale spessore 3,3 mm	3.3 mm spacer	Entretoise 3,3 mm.	Scheibe 3,3 mm.	Distancial 3,3 mm.
15 10028-03220 Calotta porta boccola	Bushing rubber cap	Calotte pour coussinet	Lagergehäuse (aus Gummi)	Tapa de goma para buje
16 22800-22680 Rotore con distanziali	Rotor with spacer	Rotor avec entretoise	Rotor und buchse	Rotor con distancial
17 22800-22639 Prima ruota dentata	First gear	Premier engrenage	1a Zahnrad	Primero engranaje
18 22800-22640 Seconda ruota dentata	Second gear	Deuxième engrenage	2a Zahnrad	Segundo engranaje
19 10028-03218 Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	Junta
20 22800-22656 Coperchio	Gear box cover	Carter du réducteur	Deckel	Tapa de la caja reductor
23 22800-22634 Pignone	Pinion	Pignon	Ritzel	Piñón
24 10028-03204 Bussola	Bushing	Coussinet	Büchse	Buje
25 10028-03205 Ranella di rasamento	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandella
26 10540-13532 Vite fissaggio rotore	Bracket screw	Vis du stator	Statorschraube	Tornillo del estator
27 22800-22681 Distanziale lato statore	Spacer (stator side)	Entretoise (côté rotor)	Buchse (Rotor Seite)	Distancial lado rotor
28 22800-22682 Distanziale lato scatola	Spacer (box side)	Entretoise (côté boîte)	Buchse (Gehäuse Seite)	Distancial lado caja

 2 **230V 50HZ** 22800-22510 **240V 50HZ** 22800-22513 **115V 60HZ** 22800-22511 **220V 60HZ** 22800-22512